



# Assemblée générale

Distr. générale  
17 septembre 2013  
Français  
Original : anglais/chinois/espagnol/  
français/russe

## Soixante-huitième session

Point 99 e) de l'ordre du jour provisoire\*

### Désarmement général et complet : transparence dans le domaine des armements

## Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies

### Rapport du Secrétaire général

Additif\*\*

## Table des matières

	<i>Page</i>
II. Informations communiquées par les gouvernements . . . . .	2
A. Tableau synoptique des réponses des gouvernements . . . . .	2
B. Réponses reçues des gouvernements concernant les transferts d'armes classiques. . . . .	3
III. Informations communiquées par les gouvernements au sujet des dotations militaires et des achats liés à la production nationale . . . . .	9
IV. Informations communiquées par les gouvernements sur les transferts internationaux d'armes légères et de petit calibre . . . . .	17

\* A/68/150.

\*\* Les informations figurant dans le présent additif ont été reçues après la publication du rapport principal ou n'ont pas pu être incluses dans ce rapport pour des raisons techniques.



## II. Informations communiquées par les gouvernements

### A. Tableau synoptique des réponses des gouvernements

État	Date de réception du rapport	Informations sur les exportations	Informations sur les importations	Informations générales			
				Dotations militaires	Achats liés à la production nationale	Transferts internationaux d'armes légères et de petit calibre	Vues sur le Registre/ politiques nationales
1. Argentine	23 juillet 2013	Néant	X	X	X	X	..
2. Bélarus	30 mai 2013	X	Néant	..	..	..	..
3. Bhoutan	30 juillet 2013	Néant	Néant	..	..	..	..
4. Chine	5 août 2013	X	Néant	..	..	..	..
5. Comores	23 août 2013	Néant	Néant	..	..	..	..
6. Danemark	7 août 2013	Néant	Néant	X	X	X	..
7. El Salvador	30 juillet 2013	Néant	Néant	..	..	..	..
8. Hongrie	31 août 2013	X	Néant	X	..	X	..
9. Irlande	24 juillet 2013	Néant	Néant	..	..	Néant	..
10. Malte	29 juillet 2013	Néant	Néant	..	..	Néant	..
11. Nauru	24 juillet 2013	Néant	Néant	..	..	..	..
12. Slovénie	29 mai 2013	Néant	Néant	..	..	X	..
13. Afrique du Sud	17 juillet 2013	X	X	..	..	..	..

## B. Réponses reçues des gouvernements concernant les transferts d'armes classiques

### Argentine

Original : espagnol

Informations générales : oui

Points de contact nationaux : non

Année civile : 2012

Date de présentation : 23 juillet 2013

### Importations

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
V. Hélicoptères d'attaque	États-Unis	3	–	–	Hélicoptère monoturbiné Bell 206 B3 JetRanger	Reconnaissance et transport

**Bélarus**

Original : russe

Informations générales : non

Points de contact nationaux : oui

Année civile : 2012

Date de présentation : 30 mai 2013

**Exportations**

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) importateur(s) final(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
I. Chars de bataille	Azerbaïdjan Yémen	62 14	Fédération de Russie Fédération de Russie		T-72 T-80	
IV. Avions de combat	Azerbaïdjan Royaume-Uni	1 1	Fédération de Russie Fédération de Russie		Su-25 Su-27 (Su-30MK2B)	

## Chine

Original : chinois

Informations générales : non

Points de contact nationaux : oui

Année civile : 2012

Date de présentation : 5 août 2013

## Exportations

A		B	C	D <sup>b</sup>	E <sup>b</sup>	Observations	
Catégorie (I à VII)		État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I.	Chars de bataille	Bangladesh	13				
II.	Véhicules blindés de combat	Bangladesh Burundi	3 15				
III.	Systèmes d'artillerie de gros calibre	Pakistan  République démocratique du Congo  Émirats arabes unis	1 système (6 lanceurs mobiles)  70  15			MLRS A100-1A	
IV.	Avions de combat	Bangladesh Myanmar Tanzanie	4 4 8				
VI.	Navires de guerre	Pakistan Myanmar	1 2			FAC (M) 500-ton	
VII.	Missiles et lanceurs de missiles	a)	Bangladesh Maroc	9 2		Lanceur	
		b)					

**Hongrie**

Original : anglais

Informations générales : oui

Points de contact nationaux : oui

Année civile : 2012

Date de présentation : 31 août 2013

**Exportations**

A		B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)		État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
VII. Missiles et lanceurs de missiles	a)	République tchèque	234	Union soviétique		Missile VOLHOV	Destruction
	b)						

## Afrique du Sud

Original : anglais  
 Informations générales : non  
 Points de contact nationaux : oui

Année civile : 2012  
 Date de présentation : 17 juillet 2013

### Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
II. Véhicules blindés de combat	Finlande	4			Véhicule de transport de troupes RG32 Scout	Forces de défense finlandaises
	Allemagne	1			Camion 8 x 8 Actros	Daimler AG
	Ghana	10			Véhicule de sécurité intérieure Maverick 221/35 4 x 4	Ministère ghanéen de l'intérieur
	Kenya	2			Véhicule de transport de troupes Puma	Ministère kényan de la défense
	Malawi	7			4 véhicules de transport de troupes Puma	Police malawienne
	Nigéria	5			3 véhicules de transport de troupes Casspir	Forces de défense malawiennes
	République du Congo	25			Véhicule de transport de troupes à l'épreuve des mines 4 x 4 Springbuck	Inspection générale de la police nigériane
	Sierra Leone	1			20 véhicules de transport de troupes Marauder et 5 véhicules de transport de troupes Maverick	Ministère congolais de la défense
	Soudan du Sud	10			Véhicule de commandement Mamba Mk5	Forces armées sierra-léonaises
	Suède	40			Véhicule de transport de troupes Reva III 4 x 4	Ministère de la défense du Soudan du Sud
	Espagne	20			Véhicule de transport de troupes RG32 Scout	Forsevarets Materielverk, Suède
					Véhicule de transport de troupes RG31	Ministère espagnol de la défense

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
	Thaïlande	16			Véhicule de transport de troupes Reva III 4 x 4	Armée royale thaïlandaise
	Ouganda	15			Véhicule de transport de troupes Casspir	Forces armées populaires ougandaises
	Mission de l'Union africaine en Somalie	7			5 véhicules de transport de troupes KF412 2 véhicules de transport de troupes à l'épreuve des mines Casspir	Mission de l'Union africaine en Somalie (AMISOM)
	Zambie	14			Véhicule de transport de troupes Ratel	Ministère zambien de la défense

### Importations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
II. Véhicules blindés de combat	Finlande	1			Véhicule de transport de troupes Patria	Forces armées sud-africaines
IV. Avions de combat	Suède	4			Avion de chasse Gripen JAS 39	Forces aériennes sud-africaines
VII. Missiles et lanceurs de missiles	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	33			Missile de défense aérienne Starstreak (HE) K130	Forces armées sud-africaines

### III. Informations communiquées par les gouvernements au sujet des dotations militaires et des achats liés à la production nationale

#### Argentine

[Original : espagnol]

#### a) Dotations en armes lourdes

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Chars de bataille		234	Argentine		TAM	Véhicule de combat
	France	45			AMX -13	Véhicule de combat
	Autriche	118			SK 105	Véhicule de combat
	États-Unis	90			Sherman	Véhicule de combat
		4	Argentine		Patagon	Véhicule de combat
II. Véhicules blindés de combat	États-Unis; France	638	Argentine		Half-track; M 113; AMX-13; TAM	Véhicule de combat
	France; Suède; Royaume-Uni; Chine	149			Mowag; Glover; Panhard; Norinco	Véhicule de reconnaissance
	États-Unis	54			M548; M106	Véhicule blindé de transport de fret
	États-Unis	3			Hummer M998	Communications
	États-Unis	11			LVTP-7	Véhicule amphibie à chenilles
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	France	42	Argentine		Canon AP 155 mm AMX-TAM	Artillerie blindée
		125	Argentine		Canon de 155 mm	Artillerie moyenne
	États-Unis	11			Obusier de 155 mm	Artillerie moyenne
	États-Unis	6			Obusier AP de 105 mm	Artillerie légère
	Italie	77			Obusier de 105 mm	Artillerie légère
	France	354			Mortier de 120 mm	Mortiers lourds
	France; États-Unis	923	Argentine		Mortier de 81 mm	Mortiers moyens

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
	États-Unis; France	115	Argentine		IA-58 Pucará; A-4AR; Mirage III et Mirage V Dagger; Super Etendard; Tracker	Attaque; bombardement; chasse; anti-sous- marin
	États-Unis	29			OV-1D Mohawk; Learjet L35; P-3B Orion; Beechcraft B200	Reconnaissance; prise de photos et vérification; patrouille maritime
IV. Avions de combat	États-Unis; Pays-Bas	63			Saab 340B; Hercules C-130 B, H, KC; Fokker F-27, F-28; Learjet 60; Cessna 182; Aero Commander 500; DHC6 Twin Otter	Transport; fret; ravitaillement
	Italie; États-Unis; Espagne; Canada; Suisse	18			Fiat G.222; Sabreliner; Cessna T207; Merlin III et IV; Casa 212; PL-6 Porter	Polyvalents
	États-Unis; Brésil; Fédération de Russie	130	Argentine		AB 180; B-45 Mentor; Tucano; Glider tugs: PA-25, PA-28 D et R/31/34; Cessna 206; T-34 Mentor; IA 63 et 46; Sukhoi SU-29 AR	Entraînement
V. Hélicoptères d'attaque	Italie; États-Unis	52			Agusta A109; UH-1H-Bell Huey II; Sea King	Attaque; assaut; anti-sous-marin
	France	12			Fennec AS 555 SN; SA 315 Lama	Désignation d'objectifs transhorizon TH; reconnaissance en haute altitude
	États-Unis; Italie; Fédération de Russie	10			Bell 212; Agusta H-3; Mi-17 1E; Bell 206	Transport
	France; États-Unis	10			SA.332; A103; UH- 3H	Polyvalents
	États-Unis	19			Hughes 500; Bell 212	Entraînement; recherche et sauvetage
VI. Navires de guerre	Allemagne	3			Sous-marin	
	Allemagne	4			Destroyer	
	Royaume-Uni	2			Navire de transport	Transport de véhicules
	France	9	Argentine		Corvette	

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
		2	Argentine		Patrouilleur	Patrouilleurs côtiers
	États-Unis	5			Navire d'appui opérationnel	Appui et patrouille
	Allemagne	2			Vedette d'attaque rapide	
	États-Unis	3			Navire polyvalent	Services divers
	France	1			Bâtiment de soutien logistique	Services logistiques
VII. Missiles et lanceurs de missiles	France	18			MM	Dans les unités navales
	France	10			AM	Aéroportés
	Italie	4			MA	Dans les unités navales
	Suède	6			RBS-70	Défense antiaérienne
	États-Unis	6			TOW 2 A	Défense antiaérienne
		4	Argentine		LzCh cal 105 SLAM	Défense antiaérienne

### b) Dotations en armes légères

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Mitrailleuses lourdes		3			Cal. 20 mm	Reconnaissance et transport
		1 486			Cal. 12,7 mm	
		2 940			Cal. 7,62 mm	
II. Lance-grenades portatifs		20			Cal. 40 mm	
		251				
III. Canons antichars portatifs		72			Canon SR 75 mm	Défense antichars
V. Lance-missiles et lance-roquettes antichars portatifs		1 063			Lance-roquettes Instalaza	Défense antichars
VI. Mortiers		169			Cal. 60 mm	
VII. Autres	Suède	138			Canon AA 40 mm	Artillerie antiaérienne

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
	Suède	11			Canon AA 35 mm	Artillerie antiaérienne
	Suède	42			Canon AA 30 mm	Artillerie antiaérienne
	Suède; Allemagne	247			Canon AA 20 mm	Artillerie antiaérienne

**c) Dotations en armes de petit calibre**

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Revolvers et pistolets à chargement automatique		44 639 4 268	–	–	Pistolets de calibre 9 mm, 22 mm et 45 mm Revolver de calibre 38/44	
II. Fusils et carabines		111 849 5 886 442 1 856 541			FAL cal. 7,62 mm FAP cal. 7,62 mm Fusil de 7,65 mm Fusil Carabine	
III. Pistolets-mitrailleurs		4 301			Pistolet-mitrailleur de calibre 9 mm	
IV. Fusils d'assaut		1 029			Fusil de calibre 5,56 mm	
V. Autres		3 463			Fusil de chasse	

## d) Achats liés à la production nationale

A	C	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
I. Revolvers et pistolets à chargement automatique	1 790 88 426 55	Pistolet de 9 mm Pistolet de 9 mm Revolver de calibre 38 Pistolet de calibre 45	Forces aériennes argentines Forces armées argentines Forces aériennes argentines Forces aériennes argentines
II. Fusils et carabines	3	Carabine de calibre 223	Forces aériennes argentines
III. Pistolets-mitrailleurs	10	Pistolet semi-automatique de calibre 9 mm	Forces aériennes argentines
IV. Fusils d'assaut	89	Fusil d'assaut de 7,62 mm	Forces aériennes argentines

## Danemark

Original : anglais  
 Informations générales : oui  
 Points de contact nationaux : oui

Année civile : 2012  
 Date de présentation : 7 août 2013

### Dotations militaires

A	B	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques</i>
I. Chars de bataille	57	Leopard 2	8 Leopard 2 ont été désarmés en attente d'être détruits.
II. Véhicules blindés de combat	72  105 9 49 79 45	APC M113  APC M113G3 APC M113G3L APC M113G4 APC Piranha III AIFV CV9035	La dotation actuelle comprend 60 APC M113 qui ont été désarmés en attente d'être détruits. En outre, 141 variantes du APC M113 sont utilisées dans des services d'appui en tant que véhicules de commandement, de véhicules de dépannage et d'ambulances.
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	6 20 24 12	Obusier M101 de 105 mm Mortier M/10 (K6B1) de 120 mm Obusier M109 SP de 155 mm Lance-roquettes multiple de 227 mm	Entreposés, en attente d'être détruits
IV. Avions de combat	62	F-16	16 F-16 désarmés et entreposés en attente d'être détruits
V. Hélicoptères d'attaque	12	Fennec	
VI. Navires de guerre	2 4 2 1	Navire d'appui tactique de classe Absalon Frégate multi-missions de classe Thétis Patrouilleur de haute mer de classe Knud Rasmussen Frégate de classe Ivar Huitfeldt	

**Achats liés à la production nationale**

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques</i>
VI. Navires de guerre	2	Frégate de classe Ivar Huitfeldt	En construction. Mise en service prévue en 2013.

## Hongrie

[Original : anglais]

### Dotations militaires

A	B	C	Observations
Catégorie (I à VII)	Nombre de pièces	État d'origine	Description de la pièce Remarques
I. Chars de bataille	157	Union soviétique Union soviétique	1 T-55 156 T-72
II. Véhicules blindés de combat	602	Union soviétique Union soviétique Union soviétique Union soviétique e	410 BTR-80 11 BTR-80 3 BTR-80 MPFJ 178 BTR-80A
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	89	Union soviétique Union soviétique Union soviétique Union soviétique Union soviétique Union soviétique Union soviétique	50 mortiers 37M de 82 mm 1 mortier 2K21 de 82 mm 2 canons antichars D-44 de 85 mm 1 canon antichars MT-12 de 100 mm 1 obusier 2S1 SP 31 obusiers D-20 2 obusiers M-30 1 mortier M 120 modèle 38/43
IV. Avions de combat	101	Union soviétique Union soviétique Union soviétique Union soviétique Suède	53 MiG-21 1 MiG-23 25 MiG-29 8 Su-22 14 Saab 39 Gripen
V. Hélicoptères d'attaque	35	Union soviétique	35 Mi-24
VII. Missiles et lanceurs de missiles	94 (+10) systèmes portables de défense antiaérienne et 150 missiles	Soviet Union France Union soviétique France	49 lanceurs 9P519 + 10 recherche-développement) 45 lanceurs de missiles Mistral Atlas 4 missiles 9M313 (investigation) 146 missiles MISTRAL-2

Note : Données au 31 décembre 2012 pour les dotations des forces armées et des forces de sécurité intérieures, ainsi que pour le matériel mis hors service, utilisé pour la recherche-développement ou sur le point d'être exporté.

#### IV. Informations communiquées par les gouvernements sur les transferts internationaux d'armes légères et de petit calibre

##### Argentine

[Original : espagnol]

##### Importations

A	B	C	D	E	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
I. Revolvers et pistolets à chargement automatique	Italie	58	—	—	Pistolet semi- automatique Beretta 92 Compact L	Sécurité des installations

**Danemark**

[Original : anglais]

**Importations**

A	B	C	D	E	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
<b>Armes de petit calibre</b> 1. Revolvers et pistolets à chargement automatique	Autriche	215			Pistolet Glock 17 v4 de 9 mm	

## Hongrie

[Original : anglais]

### Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
					Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)		
<b>Armes de petit calibre</b>						
1. Revolvers et pistolets à chargement automatique	Royaume-Uni	50	Hongrie/ République tchèque/États-Unis/Autriche/ Espagne/ Allemagne		FÉG, Arminius, Brno, Taurus, Glock, Astra, Llama, S&W, Walther	
2. Fusils et carabines	États-Unis d'Amérique	1			Fusil de tir sportif 9x19 mm (échantillon pour essai)	
	Roumanie	158	République tchèque/Belgique		Fusil de tir sportif (ré-exportation)	
3. Pistolets-mitrailleurs	États-Unis	1			Fusil à lunette semi-automatique Lynx GM 6	
	Canada	1			Fusil à lunette semi-automatique Lynx GM 6	
4. Fusils d'assaut	Canada					

### Importations

A	B	C	D	E	Observations	
					Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)		
<b>Armes de petit calibre</b>						
1. Revolvers et pistolets à chargement automatique	États-Unis	10			SIG SAUER	
	République tchèque	44			Tir sportif et chasse	
	Croatie	30			HS, XDM, XDS	
	Allemagne	101			Tir sportif et chasse	
	Italie	2			Tir sportif et chasse	
	Autriche	772			Glock	
	Suisse	5			Tir sportif et chasse	

A	B	C	D	E	<i>Observations</i>	
	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
2. Fusils et carabines	États-Unis Belgique République tchèque Finlande Royaume-uni Allemagne Allemagne Allemagne Italie Fédération de Russie Autriche Suisse	633 94 405 128 19 551 110 6 42 9 144 1			Tir sportif et chasse Tir sportif et chasse 1895M Steyr Mannlicher Fusil de tir sportif SIG SAUER Tir sportif et chasse Tir sportif et chasse Tir sportif et chasse Tir sportif et chasse	
3. Pistolets- mitrailleurs	Allemagne Autriche Suisse	203 1 1			MP5/MP5A5 Steyr Mannlicher AUG A3 APC 9	
4. Fusils d'assaut	États-Unis	1			Remington M4A3	
<b>Armes légères</b>						
2. Lance-grenades portatifs, amovibles ou montés	États-Unis	18			Lance-grenades de 40 mm	Ministère de la défense – transfert sans frais

## Slovénie

Original : anglais  
 Informations générales : oui  
 Points de contact nationaux : oui

Année civile : 2012  
 Date de présentation : 29 mai 2013

### Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État importateur final	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
<b>Armes légères</b>						
1. Mitrailleuses lourdes	Finlande	3			Mitrailleuse M2 HB QCB de calibre 0,50	
3. Canons antichars portatifs	Espagne	1 500			Lance-grenades M80 de calibre 64 mm	

### Importations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à 6)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
<b>Armes de petit calibre</b>						
2. Fusils et carabines	France	1			Fusil Ratio (Commando I de calibre 308 W)	
4. Fusils d'assaut	Belgique	3			Fusil SCAR – L de calibre 5,56 mm; – H de calibre 7,62 mm; – L CQC de calibre 5,56 mm	
	Grèce	2			Fusil G3M de calibre 7,62x51 mm	